

**Zeitschrift:** Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz  
**Band:** 13/1899 (1901)

**Artikel:** Anhang  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-13495>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anhang.

### 29. b. 11. a. Loi modifiant les articles 58, 60, 61 et 93 de la loi du 5 juin 1886 sur l'Instruction publique du canton de Genève. (Du 23 septembre 1899.)

Le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève fait savoir que:  
le Grand Conseil, sur la proposition du Conseil d'Etat;

décède ce qui suit:

Article unique. Les articles 58, 60, 61 et 93 de la loi du 5 juin 1886 sur l'Instruction publique sont modifiés comme suit:

Art. 58. Pour les régents et régentes, sous-régents et sous-régentes, les traitements se divisent en trois catégories suivant le rayon.

#### *Première catégorie.*

Genève, Carouge, Eaux-Vives, Petit-Saconnex (Servette), Plainpalais.

#### *Deuxième catégorie.*

Bellevue, Bernex, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Collonge-Bellerive, Coligny, Confignon, Genthod, Lancy, Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Pregny, Puplinge, Grand-Saconnex, Petit-Saconnex (village), Satigny, Thônex, Troinex, Vandœuvres, Vernier, Versoix, Veyrier.

#### *Troisième catégorie.*

Aire-la-Ville, Anières, Avully, Avusy, Bardonnex, Cartigny, Céligny, Chancy, Choulex, Collex-Bossy, Corsier, Dardagny, Gy, Hermance, Jussy, Laconnex, Meinier, Perly-Certoux, Presinge, Russin, Soral.

Les traitements sont fixés comme suit:

#### *Première catégorie.*

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Régents . . . . .       | Fr. 1650 |
| Sous-régents . . . . .  | „ 1400   |
| Régentes . . . . .      | „ 1400   |
| Sous-régentes . . . . . | „ 1100   |

#### *Deuxième catégorie.*

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Régents . . . . .       | Fr. 1850 |
| Sous-régents . . . . .  | „ 1500   |
| Régentes . . . . .      | „ 1500   |
| Sous-régentes . . . . . | „ 1300   |

#### *Troisième catégorie.*

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Régents . . . . .       | Fr. 2050 |
| Sous-régents . . . . .  | „ 1700   |
| Régentes . . . . .      | „ 1700   |
| Sous-régentes . . . . . | „ 1500   |

(Les autres paragraphes de l'article subsistent sans changement.)

Art. 60. Les régents et régentes ont droit à un logement reconnu convenable par le Département.

Les communes de Genève, Carouge, Eaux-Vives, Petit-Saconnex (Servette) et Plainpalais peuvent remplacer le logement par une indemnité de 600 francs.

Dans la règle, les autres communes fournissent le logement aux régents et régentes; en cas d'impossibilité absolue, un arrangement interviendra entre le Département et la commune.

Un régent et une régente mariés et titulaires dans la même commune n'ont droit qu'à la moitié en sus de l'indemnité de logement afférente au régent.

Dans les communes qui fournissent le logement en nature, les régents ont droit en outre à la jouissance d'un jardin reconnu suffisant par le Département ou à une indemnité fixée par ce dernier.

Les régents et régentes de la seconde et de la troisième catégorie sont astreints à habiter la commune où est située l'école qu'ils dirigent.

Art. 61. Les fonctionnaires de l'enseignement primaire, à partir des sous-régents et des sous-régentes, reçoivent dès leur nomination définitive, en sus de leur traitement, des augmentations annuelles et successives.

Ces augmentations sont :

Pour les régents et régentes, de 100 francs par an pendant dix ans.

Pour les sous-régents et sous-régentes de 80 francs pendant dix ans.

Art. 93. Les régents des écoles secondaires rurales reçoivent un traitement de 3050 francs, lequel est porté à 3550 francs par des augmentations successives de 100 francs par année pendant cinq ans.

#### *Dispositions transitoires.*

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1900.

Les augmentations du traitement initial ne sont immédiatement acquises qu'aux fonctionnaires nommés après l'entrée en vigueur de la présente loi.

A titre d'exception, les sous-régents et sous-régentes de première catégorie recevront en 1900 une augmentation de 100 francs indépendamment de l'augmentation annuelle prévue à l'art. 61.

Les régents, régentes, sous-régentes et les régents secondaires actuellement en fonctions recevront à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1900 la nouvelle augmentation, cela jusqu'à concurrence d'une augmentation totale de 1000 francs pour les régents primaires et régents secondaires; de 1070 francs pour les régentes; de 900 francs pour les sous-régentes.

Le Conseil d'Etat est chargé de faire promulguer les présentes dans la forme et le terme prescrits.

Fait et donné à Genève, le vingt-trois septembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, sous le sceau de la République et les signatures du Président et du Secrétaire du Grand Conseil.

Le Conseil d'Etat, vu la loi constitutionnelle sur le referendum facultatif du 25 mai 1879 et la loi organique sur l'exercice du referendum du 25 juin 1879;

Considérant que le texte de la loi du 23 septembre 1899 modifiant les articles 58, 60, 61 et 93 de la loi du 5 juin 1886 sur l'instruction publique a été publié le 28 septembre 1899 dans la *Feuille d'Avis*;

Considérant que le délai de 30 jours dès la publication est expiré le 27 octobre 1899 sans qu'aucune demande de votation populaire ait été formulée par les électeurs;

arrête:

De promulguer la loi ci-dessus pour être exécutoire dans tout le Canton dès le 1<sup>er</sup> janvier 1900.

# Inhalt

der Bände der schweizerischen Schulstatistik 1894/95.

REGISTRE DE LA STATISTIQUE SCOLAIRE 1894/95

von Dr. **A. Huber.**

## I. Band. — I<sup>er</sup> volume.

**Organisationsverhältnisse der Primarschulen (Schuldauer, Schülerverhältnisse, etc.) 1894/95.**

*Organisation des écoles primaires (Durée de l'enseignement, élèves, etc.) 1894/95.*  
gr. 8° broschirt XXVIII + 332 + 407 = 767 Seiten.

## II. Band. — II<sup>e</sup> volume.

**Die schweizerische Primarlehrerschaft. 1895.**

*Le personnel enseignant des écoles primaires suisses. 1895.*  
gr. 8° broschirt XX + 242 + 213 = 475 Seiten.

## III. Band. — III<sup>e</sup> volume.

**Die Arbeitsschulen für Mädchen in der Schweiz auf der Primarschulstufe. 1894/95.**

*Les écoles d'ouvrages des filles dans l'enseignement primaire, en Suisse. 1894/95.*  
gr. 8° broschirt XVI + 66 + 148 = 230 Seiten.

## IV. Band. — IV<sup>e</sup> volume.

**Ökonomische Verhältnisse der schweizerischen Primarschulen. 1894.**

*Economie des écoles primaires suisses en 1894.*  
gr. 8° broschirt XX + 60 + 95 = 175 Seiten.

## V. Band. — V<sup>e</sup> volume.

**Sekundarschulen, Mittelschulen, Fortbildungsschulen, Berufsschulen, Hochschulen, Musikschulen. 1894/95.**

*Enseignement secondaire et supérieure (écoles secondaires, écoles moyennes, écoles d'adultes, écoles professionnelles, Universités, écoles de musique) en 1894/95.*  
gr. 8° broschirt XXX + 487 + 531 = 1048 Seiten.

## VI. Band. — VI<sup>e</sup> volume.

**Kindergärten, Kleinkinderschulen, Privat-Primar-, -Sekundar- und -Mittelschulen; Spezialschulen (Waisenanstalten, Rettungsanstalten, etc.).**

*Jardins d'enfants, écoles enfantines, écoles privées (enseignement primaire, secondaire et supérieur), écoles spéciales (orphelinats, asiles, etc.).*  
gr. 8° broschirt XII + 38 + 103 = 153 Seiten.

## VII. Band. — VII<sup>e</sup> volume.

**Zusammenfassende Übersichten nach Bezirken und Kantonen.**

*Tableaux de récapitulations des districts et des cantons.*  
gr. 8° broschirt X + 113 = 123 Seiten.

## VIII. Band. — VIII<sup>e</sup> volume.

**I. Teil: Geschichtlicher Überblick, Übersicht über die Schulgesetzgebung des Bundes und der Kantone, Rekrutenprüfungen; II.—VII. Teil: Die Gesetzgebung der Kantone nach Schulstufen und Schulgruppen.**

*I<sup>re</sup> partie: Introduction historique, législation scolaire de la Confédération et des Cantons, Examens des recrues; II<sup>e</sup> à VII<sup>e</sup> partie: La législation des cantons d'après les degrés et groupes scolaires.*

gr. 8° broschirt XXIV + 1340 = 1364 Seiten.

 Das ganze Werk von 8 Bänden mit 4335 Seiten ist zum Preise von Fr. 25 beim eidgen. Departement des Innern in Bern erhältlich. Für Schulbehörden und Lehrer ist der Preis auf Fr. 18 ermässigt worden und das Werk ist bei den permanenten Schulausstellungen in Zürich, Bern, Freiburg und Neuenburg zu beziehen. Es sind auch einzelne Bände käuflich.

---

**Orell Füssli Verlag, Zürich.**

---

Ferner erschien:

**Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1890.**

Bearbeitet von **C. Grob.**

gr. 8° broschirt. VIII und 296 Seiten. 4 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Lehrerbildungsanstalten in der Schweiz.** 47 Seiten.

# Orell Füssli Verlag, Zürich.

Ferner erschienen:

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1891.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. VIII, 172 und 148 Seiten. 4 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Unentgeltlichkeit der individuellen Lehrmittel und Schulmaterialien in der Schweiz 1893.** 52 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1892.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 238 und 152 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Staatliche Ruhegehälter, Pensions-, Alters-, Witwen- und Waisenkassen der Volksschullehrer und der Lehrer an den höheren Lehranstalten in der Schweiz 1893.** 107 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1893.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 188 und 204 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Fürsorge für die Stellvertretung der Lehrer an der Volksschule und an den höheren Schulen in der Schweiz 1894.** 58 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1894.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 200 und 144 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Fürsorge für Nahrung und Kleidung armer Schulkinder in der Schweiz im Jahre 1895.** 60 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1895 u. 1896.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XVI, 292 und 436 Seiten. 7 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Zählung der schwachsinnigen Kinder im schulpflichtigen Alter im März 1897.** 115 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1897.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 187 und 206 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Organisation des gesamten Schulwesens in den einzelnen Kantonen der Schweiz 1898.** 64 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1898.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 193 und 183 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die Fortbildungsschulen für die weibliche Jugend in der Schweiz.** 21 Seiten.

## **Jahrbuch des Unterrichtswesens in der Schweiz 1899.**

Bearbeitet von Dr. A. Huber.

gr. 8<sup>o</sup> broschirt. XII, 169 und 260 Seiten. 5 Franken.

Einleitende Arbeit: **Die ökonomische Stellung der Primarlehrer in den einzelnen Kantonen der Schweiz auf Ende des Jahres 1900.** 27 Seiten.